



CATHEDRAL OF SAINT JOHN THE EVANGELIST

CATEDRAL DE SAN JUAN EVANGELISTA

MILWAUKEE, WISCONSIN

Our Cathedral family extends a warm welcome
to all visitors and guests.

Nuestra familia de la Catedral les extiende una calurosa bienvenida
a todos los visitantes y invitados.

TAIZÉ PRAYER / ORACIÓN DE TAIZÉ



OPENING CHANT / CANTO DE APERTURA

Dans Nos Obscurites / Within Our Darkest Night

Ostinato Refrain / Eстрибillo

With - in our dark - est night, you kin - dle the
En nues-tras os - cu - ri - dad, en - cien - de la

fire that nev - er dies a - way, nev - er dies a -
lla - ma de tua-mor, Se - ñor, de tua-mor, Se -

way. With - in our dark - est night, you kin - dle the
ñor. En nues-tras os - cu - ri - dad, en - cien - de la

fire that nev - er dies a - way, nev - er dies a - way.
lla - ma de tua-mor, Se - ñor, de tua-mor, Se - ñor.

Text: Taizé Community, 1991

Tune: Jacques Berthier, 1923–1994

© 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

PSALM / SALMO

My Soul Is at Rest

Ostinato Refrain

My soul is at rest in God a-lone, my sal-va-tion comes from God.

Text: Psalm 62; Taizé Community

Tune: Jacques Berthier, 1923–1994

© 1982, 1983, 1984, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

READING / LECTURA

John / Juan 9:1-7

As Jesus passed by he saw a man blind from birth. His disciples asked him, "Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?" Jesus answered, "Neither he nor his parents sinned; it is so that the works of God might be made visible through him. We have to do the works of the one who sent me while it is day. Night is coming when no one can work. While I am in the world, I am the light of the world." When he had said this, he spat on the ground and made clay with the saliva, and smeared the clay on his eyes, and said to him, "Go wash in the Pool of Siloam" —which means Sent—. So he went and washed, and came back able to see.

En aquel tiempo, Jesús vio al pasar a un ciego de nacimiento, y sus discípulos le preguntaron: "Maestro, ¿quién pecó para que éste naciera ciego, él o sus padres?" Jesús respondió: "Ni él pecó, ni tampoco sus padres. Nació así para que en él se manifestaran las obras de Dios. Es necesario que yo haga las obras del que me envió, mientras es de día, porque luego llega la noche y ya nadie puede trabajar. Mientras esté en el mundo, yo soy la luz del mundo". Dicho esto, escupió en el suelo, hizo lodo con la saliva, se lo puso en los ojos al ciego y le dijo: "Ve a lavarte en la piscina de Siloé" (que significa 'Enviado'). Él fue, se lavó y volvió con vista.

REFLECTION / REFLEXIÓN

SONG / CANTO

Nada Te Turbe / Nothing Can Trouble

Ostinato Refrain

Text: St. Teresa of Jesus; Taizé Community, 1986, 1991
Tune: Jacques Berthier, 1923–1994
© 1986, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

SILENT PRAYER & REFLECTION / ORACIÓN SILENCIOSA Y REFLEXIÓN

INTERCESSIONS / INTERCESIONES

Kyrie

Musical notation for Kyrie. The music is in common time (indicated by '2/4') and key signature of one sharp (F#). It consists of three measures. The first two measures are identical, each containing a quarter note followed by a eighth note, both with stems pointing down. The third measure begins with a quarter note, followed by a eighth note with a curved line connecting it to the next eighth note, which has a stem pointing up. The lyrics 'Ký - ri - e,' are repeated for the first two measures, and 'e - lé - i - son.' is in the third measure. The music concludes with a double bar line and repeat dots.

Music: Jacques Berthier, © 1980, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

THE LORD'S PRAYER / PADRE NUESTRO

CONCLUDING PRAYER / ORACIÓN FINAL

CLOSING CHANT / CÁNTICO DE CIERRE

Alleluia 7

Musical notation for Alleluia 7. The music is in common time (indicated by '3/4') and key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves. The first staff contains six measures of 'Al - le - lu - ia,' followed by a fermata over the last note. The second staff contains five measures of 'Al - le - lu - ia,' followed by a fermata over the last note. The lyrics are repeated in each staff.

Music: Alleluia 7; Jacques Berthier, © 1984, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent

Excerpts from the Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition

© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved.

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México.

Su parroquia podría usar un texto diferente.

Religious Clip Art: © 1994, Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications, art by Steve Ersamer, SM.

Permission to podcast/stream/reprint the music in this service obtained from One License #A-703573. All rights reserved.